



舉辦多元社區活動 連繫社群加強凝聚力

Community events held to engage stakeholders and foster cohesion in society



智慧燃展未來
Smart Energy for a Brighter Future

煤氣關懷長者生活 支持青年發展 Towngas cares for the elderly and supports youth development



煤氣公司舉辦新春聯歡派對，財神到場向長者拜年。
Towngas hosts a Chinese New Year Party with the God of Wealth greeting the elderly.



煤氣公司向參加新春聯歡派對的長者送上愛心禮物包。
Towngas presents gift packs to participants joining the Chinese New Year party.

煤氣公司關心不同社群需要，早前舉辦長者新春聯歡派對，邀請300名長者出席。當日節目豐富，既有舞獅和財神派利市，又有藝人嘉賓唱歌表演，現場氣氛熱烈。當日亦設有遊戲及抽獎環節，在活動尾聲，煤氣公司更向每位參加者送上禮物包，希望將節日祝福送給各位長者。

此外，煤氣公司在3月舉辦「煤氣綠色之旅」，邀請第二期「共創『Teen』計劃」學員及友師參觀公司總部，認識煤氣公司超過160年來的歷史及服務，以及在新能源和企業創新等方面的發展。參加者當日亦透過虛擬實境（VR）遊戲，一嘗沉浸式體驗燃氣安全培訓。

Towngas cares for the needs of different communities. The Company recently organised a festive party for 300 seniors, celebrating the Chinese New Year with them. The event featured various activities including lion dance, greetings from the God of Wealth, as well as artists' singing performances, adding liveliness to the occasion. Games and lucky draws were also held during the event. The finale was marked by Towngas presenting gift packs to each participant, offering sincere wishes to them.

Also, Towngas held the Towngas Green Day in March, inviting mentees and mentors participating in the second cohort of the Strive and Rise Programme to visit the Company's headquarters. The participants had the opportunity to learn more about the Company's 160-year journey and services, as well as its advancements in new energy and corporate innovation. Moreover, Towngas prepared a virtual reality (VR) game to provide visitors with an immersive gas safety training experience.



學員及友師參觀「煤氣創新館」，了解煤氣公司員工研發的創新設備及技術。
Mentees and mentors visit the Towngas Hall of Innovation to learn more about original equipment and technologies developed by Towngas employees.

煤氣奪「卓越僱主大獎」三大獎項

Towngas receives three accolades from Employer of Choice Award



煤氣公司去年底舉辦聖誕同樂日，歡迎同事與家人一同出席，公司常務董事黃維義（中）亦有參與。Towngas organised the Christmas Fun Day last year, inviting colleagues to attend with their family members. Peter Wong (centre), Managing Director of Towngas, also joined the event.

煤氣公司連續九年榮獲《Job Market》「卓越僱主大獎」，並首獲「卓越僱員溝通大獎」及「愉快工作間大獎」。公司一向注重與僱員溝通，每年舉辦分享會，促進同事與管理層交流，幫助員工更深入了解公司業務最新發展。此外，煤氣公司定期為員工舉辦多元活動，助他們兼顧工作及生活；在總部大樓亦設多用途休憩空間，提供健身、遊戲機等休閒設施，讓同事放鬆身心，從而提升他們幸福感及工作效率。

Towngas has received the Employer of Choice Award from Job Market for the ninth consecutive year, along with the Employee Communication Award and Workplace Happiness Award for the first time. Valuing internal communications, Towngas holds sharing sessions every year to facilitate the interactions between management and staff. Colleagues may also have a deeper understanding of the latest developments in the Company's business. Meanwhile, Towngas organises a wide range of activities for our employees to enhance work-life balance. The Towngas headquarters is also equipped with multi-purpose recreational spaces, as well as fitness and gaming facilities, which enable employees to relax and enhance their well-being and work efficiency.

煤氣公司與申能集團共同推動滬港綠色能源業務

Towngas and Shenergy jointly promote green energy businesses in Shanghai and Hong Kong

煤氣公司與申能（集團）有限公司近日簽署戰略合作框架協議，共同推動滬港兩地以及國內外的綠色能源業務發展，包括提升綠色甲醇產能，及開拓綠色甲醇和氫能等綠色能源市場。煤氣公司與申能集團在低碳能源上攜手合作具協同效應。除了滿足近年需求急速增長的綠色能源，也為國家實現雙碳目標作出貢獻，同時煤氣公司亦積極開發綠色氫能供應和拓展應用範疇，以響應國家及香港政府提出的氫能發展策略。



煤氣公司常務董事黃維義（右）參觀申能集團展示廳，了解綠色甲醇應用情況。Peter Wong (right), Managing Director of Towngas, visits the exhibition hall of Shenergy Group to learn more about the application of green methanol.

Towngas and Shenergy (Group) Company Limited signed a strategic cooperation framework agreement recently to jointly promote the development of green energy businesses in Shanghai, Hong Kong, and both domestic and international markets. This includes enhancing the production capacity of green methanol and exploring markets for green energy, such as green methanol and hydrogen energy. The partnership between Towngas and Shenergy Group in low-carbon energy creates synergy between both companies. Not only does it meet the increasing demand for green energy in recent years, but it also contributes to the country's efforts in achieving its dual carbon goals. In the meantime, Towngas is also proactively developing a green hydrogen energy supply and expanding its application areas in response to the hydrogen energy development strategies proposed by the country and Hong Kong.

全港首創煤氣廚餘處理設備 推動源頭減廢

Hong Kong's first gas-powered food waste processing machine unveiled to promote waste reduction at source



在煤氣公司商務總監—香港公用業務及可持續綠色能源辦公室總監鄭曉光（後排左）見證下，煤氣公司與科技公司代表簽署戰略合作協議，一同推動就地處理廚餘的技術，以環保技術實現源頭減廢。

With the presence of Don Cheng (left, back row), Towngas Head of Commercial – Hong Kong Utility and Head of Sustainable Green Energy Hub, a strategic cooperation agreement is signed by Towngas and a tech company to jointly promote on-site food waste processing technology in order to achieve waste reduction at source with green technology.

煤氣公司與科技公司合作研發本港首創煤氣型廚餘處理設備，利用環保技術把廚餘分解，令體積大幅減少超過九成，大大減輕堆填區的壓力。有關設備的熱力系統由煤氣支援運作，在攝氏75至85度的環境下，透過添加複合微生物菌，剩食和廚餘經生物降解為二氧化碳和水份等物質。分解後的廚餘更可作肥料之用，轉廢為寶。廚餘處理設備可安裝於樓宇、酒店、餐廳等不同場景，實現源頭減廢。

Towngas and a tech company are collaborating to develop the first gas-powered food waste processing machine in Hong Kong by utilising environmentally friendly technology to decompose food waste, resulting in a substantial reduction of over 90% in volume and alleviating the burden on landfills. With the thermal system being driven by town gas, the machine involves adding a composite microbial culture and utilising biodegradation to break down food and kitchen waste in an environment maintained at temperatures between 75°C and 85°C. This process transforms the waste into substances such as carbon dioxide and water. Moreover, the decomposed food waste can be used as fertiliser, effectively turning waste into a valuable resource. The food waste processing machine can be installed in various settings, including buildings, hotels and restaurants, facilitating waste reduction at source.